



香港復康會
The Hong Kong Society
for Rehabilitation

香港復康會會訊

2016年10月號

九龍藍田復康徑7號香港復康會藍田綜合中心1樓 (852) 2855 9360 (852) 2855 1947 hksr@rehabociety.org.hk www.rehabociety.org.hk

本期焦點

演戲無障礙

「無障礙劇團」於2013年由糊塗戲班創立，是香港唯一把不同障別朋友組合在一起的劇團。這一個集合視障、聽障、肢障及心障(包括：精神病康復者、自閉症患者及智商遲緩發展人士等)，以及健全人士的劇團，至今擁有約一百位傷健成員。劇團裡裡外外，每個人物的崗位、訓練的每一個動作、台上的每一走位等等，這一切都蘊藏了傷健共融的大智慧。



心動+行動

2016年已過了大半，這陣子會內正密鑼緊鼓，籌備11月的兩大盛事：11月6日的無障行者和11月27日的健康萬步數碼港。同時，我們亦推動自我管理的網上平台「康程式」以及將運動注入工作間的行動。大家趁今年快將完結之際，為了自己的健康，為了社區共融，也來動一動！

[rehabocietypage](https://www.rehabociety.org.hk)

P6

服務巡禮
介紹國內服務

P8

你有Say
「你」想的
無障礙設施

P10

有好專欄

P14

復康有您
職訓中心
伙伴僱主分享

劇團的誕生

糊塗戲班藝術總監陳文剛提到，幾年前他曾聽聞過有位聽障女生，因為大學畢業後苦無出路而跳樓輕生，他感到非常可惜，於是想出自己在戲劇的專長，舉辦一個給不同能力人士的戲劇訓練班，希望他們有渠道去認識戲劇，透過訓練及表演機會，讓他們逐漸發掘興趣、增強信心之餘，將來亦能自力更生，將興趣轉化為一種可以賴以維生的能力，有機會成為專業演員。

現時劇團會開辦兩期初階工作坊，每期收十五人，每期工作坊完結後，將安排兩場結業演出。成員在完成初階工作坊後，還可參與進階工作坊。劇團亦有不少表演機會，今年申請了文化大使計劃，在各個社區的公園、商場內共有二十場演出。除此之外，亦會舉辦一些在學校及社區的講座及分享會，宣揚社會上對無障礙設施的需求，以及與觀眾分享生命故事，讓學生及社會人士，更了解如何和不同能力人士相處。



◀ 糊塗戲班藝術總監
陳文剛先生

靈活教學 因材施教

「共融世界」就是加入無障礙劇團的第一「章程」，每一位不同能力成員，都需要明白到劇團的群體概念，透過以自己和其他成員的對比，從而瞭解更多生活藝術。文剛提到，排練中利用即興的題目，如「一個盲人和一個聾人身在火場，如何走火警」，他們想講甚麼便講，沒有劇本，即場演出的。不同障別的成員，透過即興，找出溝通方法，這是最重要。他們願意分享的話，代表內心願意接受和面對。他認為只要以真誠對待成員的話，溝通是「無障礙」的，成員是會感受得到的。

有些練習都會因應成員的能力，而作出相應的調整，例如痙攣人士，肢體協調不到，但文剛不要求「形似」，只須「神似」便行。有一次做拋網球訓練，但有些成員接不住球，於是文剛叫他們不用拋實物，改為拋虛空的「無影球」，球便不會跌落地上了，見到他們努力地做，「球」能夠呈現出來，文剛認為這已足夠。劇團不會視他們的能力為障礙或麻煩，而只不過是特別的需要而已，正如我們怕冷怕熱，需要多穿衣服或開冷氣一樣，傷健之間是不應該區分開來的。



與劇團中人對話

Rose：克服「有障礙」舞台

Rose本身亦喜歡觀看話劇，無心插柳之下跟朋友加入了劇團，朋友都沒有參與了，反而她繼續至今，還成為劇團的中堅分子。她認為坐在輪椅上情感表達沒有那麼容易，健全演員行一步路，都能表達一種情感，但輪椅演員的一步，觀眾可能只覺得是機器在行而已。至於用輪椅登上舞台，Rose印象最深的是，有一次，參與演出的舞台是梯級上落，沒有升降台的。她唯有轉乘手推輪椅，由旁人先連人帶椅把她抬上去，再請人把她自己的電動輪椅拿上台，最後她才可順利坐回自己的電動輪椅。



少川：怕醜仔踏出演戲的一步

少川當初是透過音樂老師的介紹，得知糊塗戲班有無障礙的劇團。他很喜歡做話劇，亦曾參加校內的音樂劇，但內向的他，自覺現在很難處理開朗的角色，尚未做到豁出去的境界。但相比以前的他，終日封閉自己，害羞到說話都不敢多講半句，已經改變了很多。他寄語有志於表演事業的不同能力人士，最重要的是行出第一步，首先是主動查詢及加入劇團，才能開展將來的事業。否則，以肢體障礙人士普遍性格被動的情況下，很容易會錯失機會。



劇團無礙 劇場有礙？



展望未來，文剛除了希望提升學員資歷外，更期望他們可以獨立出去，自己做好一個劇團的營運，以及自己尋覓演出機會。再遠一點，是希望本港能夠有一個無障礙劇場，可以給他們以無障礙方式做演出，以及給不同障別人士，到來欣賞表演。目前本港很多劇院只有幾個輪椅觀眾席，舞台亦通常要上樓梯。這是因為一切規劃都是從健全人士的觀點出發，所以有需要給大眾推廣無障礙概念。

在訪問期間，筆者看見劇團的其他成員，在排練前做熱身運動，有的在拉筋，有的在扭腰，有的坐在輪椅上，有的蹲在地上。各人表情認真，但氣氛融洽，好像一家人。在此衷心祝福劇團，將來有更進一步的發展。

記者：義工黃奕龍

攝影：義工黃俊霖，部份相片由受訪者提供



CyberRun for Rehab
Healthy Steps in Cyberport
2016 健康萬步數碼港

27 NOV 2016
星期日 Sun 3:00 - 7:00pm

黃昏萬步數碼港

Sunset Jogging to Cyberport

活動由鴨脷洲風之塔公園出發至數碼港海濱公園，沿途享受日落之餘，還可參與攤位遊戲，表演及抽獎。

Participants run / walk from Ap Lei Chau Wind Tower Park to Cyberport's WaterFront Park. Enjoy the sunset as well as fun booths, performances and a lucky draw at the Finish Point.



7公里歡樂跑
7km Fun Run

不設計時 Not timed



7公里健步行
7km Fitness Walk



1.5公里傷健步行
1.5km Accessible Walk

數碼港舉行 Starts at Cyberport



最低籌款額 Minimum Pledge :

成人 Adult	青少年 Youth	家庭組 Family Team 2-5名成員 with 2-5 members	機構組 Corporate Team 2-4名成員 with 2-4 members
HKD \$250	HKD \$120	HKD \$500	HKD \$2,000

設最熱心參與團體*，最高籌款團體*及最高個人籌款*獎項。
(*截至2016年11月13日)

Awards will be given to the Highest Participation Group*, the Highest Fundraising Group* and the Highest Fundraising Individual*. (*Cut off date: 13 Nov 2016)

「健康萬步數碼港」需要你的參與，
支持香港復康會及數碼港推動傷健共融！
Let's join "CyberRun for Rehab" and support
the Hong Kong Society for Rehabilitation
and Cyberport in promoting social inclusion.

查詢
Enquiry

☎ 2855 9360 / 2817 2651
🌐 www.cyberrun.hk



CyberRun for Rehab

合辦單位
Co-organized by



香港復康會
The Hong Kong Society
for Rehabilitation

數碼港
Cyberport

社區伙伴
Community Partner

St Andrew's Church
KOWLOON

鑽石贊助
Diamond Sponsor

PEMBERTON
Pemberton Assets Management Limited

翡翠贊助
Jade Sponsors



香港骨科中心
Centre for Orthopaedic Surgery

何基斯慈善基金會有限公司
THE S. L. HO FOUNDATION LIMITED

紅寶石贊助
Ruby Sponsors

富臨集團
FULIM GROUP

Pacific Century
Premium Developments
最新大都會地產發展



Quam 華富國際

珍珠贊助
Pearl Sponsors



忠誠車行
CHUNG SHING

esri China
HONG KONG



馮百福慈善社



SynCab



錦倫基金有限公司
WEL LUN FOUNDATION LIMITED



大會指定水贊助
Official Water Sponsor



媒體伙伴
Media Partner

MegaLife

贊助
Sponsors



大會宣傳贊助
Event Promotion Sponsors



支持機構
Supporting Organizations



新課程推介：陪診員基礎證書

職業復康及再培訓中心即將於11月上旬，於藍田中心開辦為長期病患人士而設的再培訓課程「陪診員基礎證書課程」，課程內容包括陪診服務基礎知識，及日常護理技巧、長者疾病護理知識、急救處理等等。學員在完成課程後，中心會提供相關就業機會。由於不少陪診工作的上班模式較具彈性，因此也適合有志從事兼職人士報讀。有興趣的長期病患人士，可致電2816-6112，與中心職員聯絡。



慶祝十五周年

為慶祝鄭德炎日間復康護理中心走過十五年，服務過超過一千位復康人士，中心將於11月5日舉辦十五週年慶典，並出版十五週年特刊。

特別鳴謝：香港片仔癯跌打精

義工招募

曾肇添護老院為長者提供住宿、持續照顧及復康服務。為了讓院友過著愉快及充實的晚年生活，我們歡迎社區人士為本院提供定期、短期或一次過的義工服務。

- 協助長者進行院舍戶內活動，如園藝、讀報、遊戲、手工藝、音樂、閒談、藝術等
- 陪同長者參加戶外活動，如旅行、外出散步、購物等
- 定期探訪，心靈關顧
- 表演活動(例如：音樂、話劇、魔術等)



查詢及參加：

如有興趣者，可致電3143-2888聯絡
社工梁姑娘及姚姑娘，
或電郵至 tst@rehabociety.org.hk。





國際及中國部： 復康，將人與社區重新連結

自1986年以來，香港復康會的服務由香港伸延至中國內地。我們的資源集中在中國內地的培訓項目，但亦與亞洲及太平洋地區的復康機構，保持密切的聯繫，支援彼此的復康服務。而促進中國內地的社區為本復康服務，一直是我們服務的目標，希望以此提高殘疾人士和慢性病患者的生活質素。

國際及中國部的同事，經常往來中國內地不同地方工作，參與大大小小的復康培訓及服務，我們遇到每位復康人士的所見所聞，就像是閱讀一本勵志書，充分體現殘疾人士重踏社會的重要一步。

住了三口子的病房

2012年某天，我們來到遼寧省鞍山市湯崗子醫院。當年，在得到香港西北區扶輪社的贊助下，資助我們與湯崗子醫院康復科合作一個腦癱兒童的項目。所以這次來到醫院，是帶著贊助人到來，讓他們了解一下學員接受培訓後的得著，和受惠兒童的情況。當我們在醫院病房樓層中進行探訪時，我們認識了陳振海，病房內還有他的爸爸媽媽。當時，這三口子已在病房裡，足足住了八年。

2002年10月，振海在新疆烏魯木齊的污水處理廠的工地，安裝室內天花吊架時，掉進一個約6米深的沙井中。意外令他的頸椎、右臂肘關節及雙腿骨折，傷殘鑒定等級為一級傷殘。振海父母為了醫好兒子，將房子亦賣掉，自此，病房已成為振海一家三口的家。亦由於花不起錢買一部電動輪椅，振海一直只能呆在病房裡，沒有爸爸的幫忙下，當年38歲的振海根本不可以到外面，莫說只是出去醫院的花園。

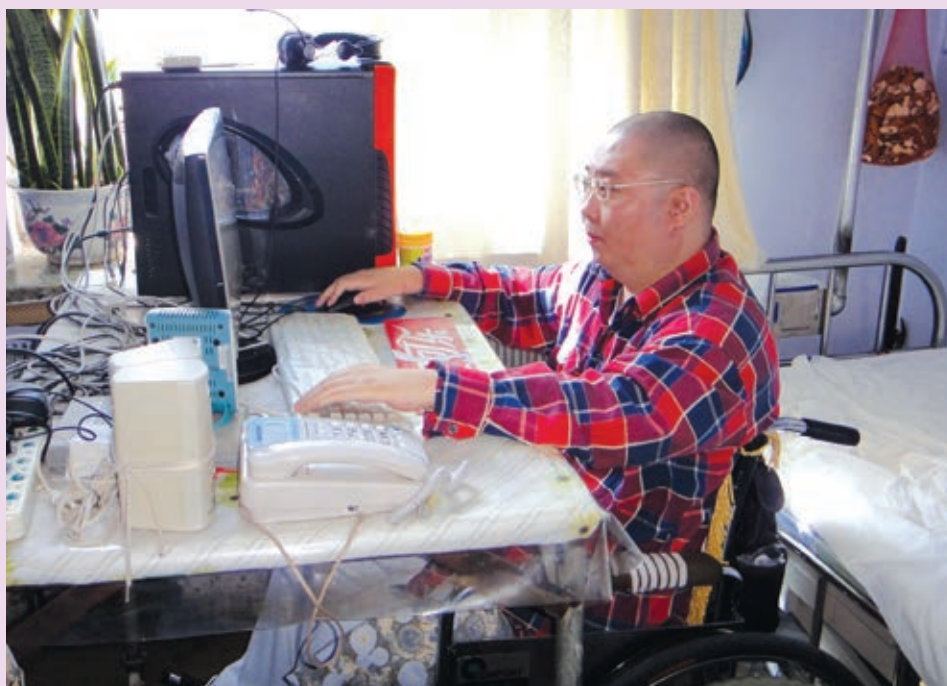
振海在這個病房中渡過了八年的時間，在認識的當刻，我們只見到振海在電腦前面，可以想像到電腦成了他唯一可以打發時間的東西。隨後，湯崗子醫院的醫生就提出了資助振海一部電動輪椅的提議。

於是我們只好冒昧一試，始終贊助的是兒童項目，厚著面皮地為一個第一次見面、而又不是這個項目的受惠對象的振海，向贊助人提出這樣一個請求。

然而，贊助未有半點猶疑，便批准了我們撥出項目的部分金額出來。就在這麼的機緣巧合下，我們就透過這個項目資助，我們買了一部電動輪椅給振海。

當我們再次來到湯崗子醫院，為振海帶來了電動輪椅時，他急不及待坐上輪椅溜到花園去。他激動地說：「我沒想過可以自己到病房外！」

可能令振海更加意想不到的，在之後的2015年再一次發生，這一次對他的人生更有重大的改變。



振海未有輪椅之前，長時間待在醫院病房內。



一部輪椅不但帶領振海踏出病房，更載他登上頒獎台。

輪椅載他登上頒獎台

一部電動輪椅可以帶振海去到醫院的花園，還帶他去到他沒有想到的地方。

去年年初，振海有機會認識了一位乒乓球教練，經教練介紹下，振海開始嘗試參與乒乓球的訓練。短短的大半年間，振海更出戰去年9月的第九屆全國殘疾人運動會。他參與了兩個項目，一個是輪椅組TD一級單打，一個是輪椅組TD一級及TD二級的團體賽。估計不到，這部電動輪椅更帶他登上頒獎台，摘下了一面團體賽銅牌，而單打亦名列第四。

振海認為，殘疾人士要融入社會最大的困難，並不是行動上的不方便，而是自己存在一些自卑心理。如果大家都能克服這種心理，就能夠促使大家更好地融入社會。雖然說是殘疾人士，但有很大部份的朋友並沒有完全喪失勞動能力，也可以為社會做一些貢獻。他覺得大家應該放下包袱，更加投入社會。

積沙成塔的力量

從振海的故事中，由他能夠從病房門踏出的這一步，他的世界已經大有不同了。在世衛的「國際健康功能與身心障礙分類」(ICF)中，強調個體的自主性力量、以干預介入的方式來提高個體的能力，協助他們更廣泛地參與社會，也同時考慮環境與個人因素造成的可能阻礙。而這跟國際及中國部的團隊，一直強調的社區為本復康的理念不謀而合。

每年，我們都需要透過贊助、機構、善長的資助，以及籌辦慈善活動「健康萬步數碼港」，為國內的復康培訓服務籌募經費。去年於籌款活動總共籌得超過90萬元，我們服務的範圍覆蓋江西、山西、海南、青海、寧夏、貴州、甘肅、河北、陝西、內蒙、廣西、四川及西藏。

積沙成塔，小小的支持對我們尤其重要，讓我們可以幫助更多好像振海一樣的朋友；同時，我們亦希望積沙成塔的力量，從我們的培訓工作中一直建立得更大、更鞏固，希望提升學員，鼓勵他們於當地推動復康專業發展，令周邊地區的復康專業發展，同時得到提升。



我們希望社區為本復康能夠令更多殘疾人士好像振海，可以融入社會參與。



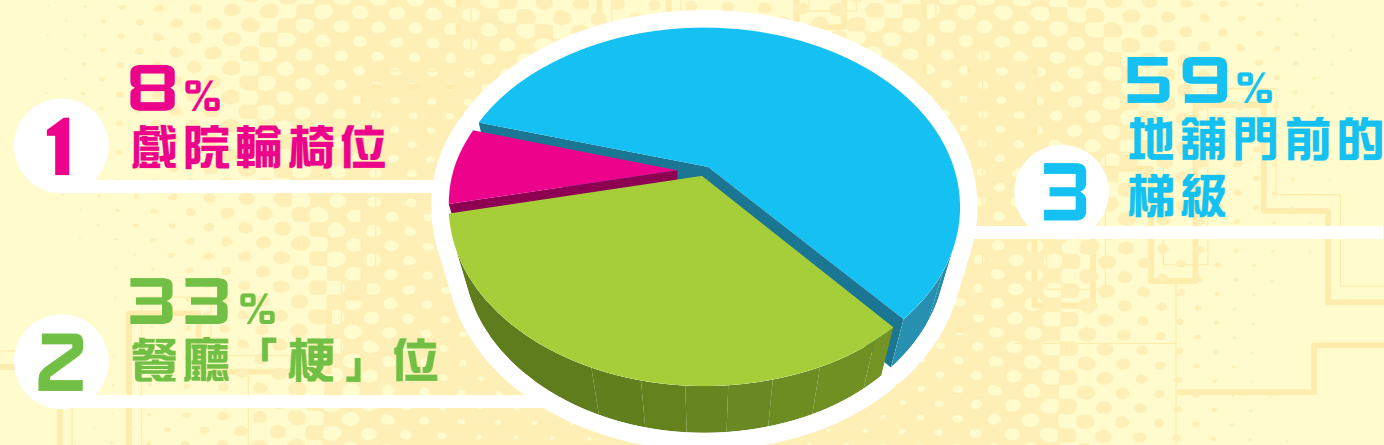
你有Say

自由發揮，你所感，你所想

「你」想的無障礙設施

輪椅朋友出外困難何其多，要順利去到目的地，兼且使用到場所的各項設施，實在不容易。當社會不斷進步，周邊的無障礙設施日漸改善，仍然有一些地方或設施輪椅朋友想用而用不到或不太合用。理想的抑或是「你」想的無障礙設施是怎麼的，讓我們的輪椅朋友發表一下。

你認為以下哪一項設施需要改善？



有沒有其他設施希望做好些？



公屋最好每層有環保回收分類箱；游泳池無障礙設施嚴重不足。

Brenda, Edmond



改善樓梯吧，不然去不到戲院，亦去不到餐廳。

鄭燕蓮

舊區加建的斜道往往都很斜，輪椅好難上去。有次試過在斜道半路停了下來，要其他途人推我上去。

Joy Leung



我住的地區無障礙的設施都已經有，但問題在於其他人士可否適當地使用。

藍藍



渡輪的上落卡板的弧度太大了，用輪椅上落船十分吃力；另外，超級市場收銀處的通道非常狹窄，輪椅根本不能通過。

影子



路邊學位，有時上不到，只能夠冒險用馬路。

郭起明

大家提出的意見，非常值得參考及深思，只要大家留意四周的環境便會知道，還有許多微細的地方仍然需要顧及。正如很多受訪者分享，只差那一級或少少距離，沒有無障礙設施的配合，便構成了很大的障礙了。

版面有限，其他輪椅朋友的意見，可以於香港復康會Facebook專頁，了解更多，大家亦可以歡迎分享你的意見。



經歷殘疾人士一天的生活

2016

Barrier Breaker

道館嘉年華

2016年11月6日(日)

下午2時-5時

中環遮打道行人專用區

歡迎公眾人士及家庭參與

讓你成為無障行者道館掌門人

活動內容

殘疾人士早、午、晚生活體驗館

真人圖書館

輪椅體驗專區

試坐輪椅專用轎車

(設道館挑戰預約, 詳情參閱網站)



同日另有「無障行者」組隊參與活動, 隊伍需要運用公共交通工具完成大會指定的旅程及任務, 藉此了解社區設施與殘疾人士社區生活的關係。



2794 3010



無障行者



<http://goo.gl/5WwPGQ>



barrierbreaker@rehab society.org.hk



主辦單位:



香港復康會
The Hong Kong Society
for Rehabilitation

全力支持:



勞工及福利局
Labour and Welfare Bureau



平等機會委員會
平等機會社會參與資助計劃

主要贊助:



贊助:



協辦團體:

腎之友 毅希會 樂善會 慈進會 腦院盟 康青會 新健社 新心之友
銀興病友會 迎風群傲社 香港協興會 B27協進會 香港強健會 香港肌健協會
柏力與福志協會 香港灼傷互助會 香港眼耳鼻喉關懷協會 香港神經纖維痛協會
香港小腦萎縮症協會 香港斜視及重影病患者協會 康和互助社聯會 (排名不分先後)

AstraZeneca
阿斯利康

Pfizer
輝瑞

科技改變無障礙

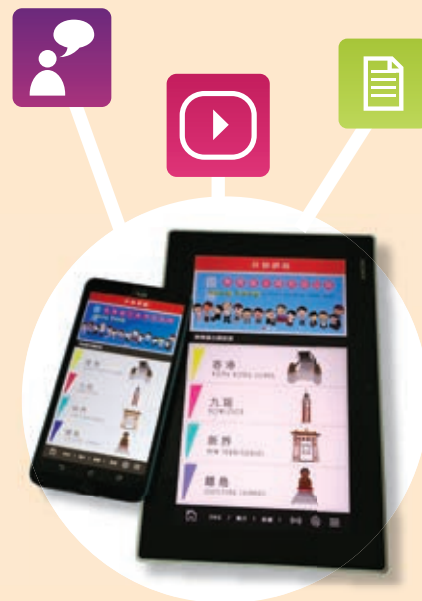
智能電話改變世界，發短訊、捉精靈、相機先食……速成低頭族的出現，但同時也令大家生活變得更加無障礙。各式各樣資訊Apps不斷湧現，新科技亦借助智能電話，衍生很多惠及殘障人士的產品。

幾年前，Smartphone 已成為共融網絡無障礙古蹟巡察的工具。記得第一期無障礙古蹟(2006-2008)的時候，我們仍然手持一大疊巡察表、量角器、滾輪地尺、相機等各式各樣工具，前往各個景點巡查，記錄數據。

但由第二期無障礙古蹟(2009)開始，巡查表記錄、拍照、量度路面寬度和斜度，以至景點之間路程距離量度等工序，已經全部可以在智能電話中完成。初期我們仍同時使用舊方法記錄作比較，然後一步一步改變，到最後一機走天涯。以往必須倚賴電腦的工作，現在超過一半都可以在智能電話上完成。

未來我們會更進一步，嘗試利用新科技為無障礙古蹟旅遊加入畫面和聲音元素，希望惠及更多有需要人士，向普羅大眾推廣香港古蹟歷史文化。

李國柱
共融網絡



不斷練習是基本功



為了參與今年的毅行者，我隊已經操練了多時。雖然運動義肢的鞋底在沙漠馬拉松後已經作了更換。但是，這幾個月來(根本上未停過操練)的功課也實在令這新鞋底磨得變光頭及破裂起來，想想也是時候與義肢矯形師見面及作定期維修。

待我與義肢矯形師會面時，我也與同路人相遇。她只是一個小女孩，還在求學階段，陪同她的家人是其父母及弟弟，大家交談下來，才知道她那傷感的際遇。感恩她有支持着她的同學和朋友，與及不離不棄的家人。看着她扶著雙手杖，從容地從輪椅上站起來，站穩之後，便一步一步地向前踏行。大家都興奮地替她鼓勵着，她母親陪伴在側也開心地笑起來，不斷地稱讚著她的努力。其父親也鼓勵不斷，希望她能像外國那位女截肢跑手Amy般運用着義肢來跑步。

「Nothing is impossible」。今天她能夠用義肢走動，他日一定能跑動起來！看着她堅定的神態，步履也算穩定。我深深地祝福她早日復原，自由自在地奔跑，跑出精彩人生！

回想自己初次配戴著義肢學習步行時，心情真是相當興奮。雖然身體的重心還未能拿捏準確，但是，能夠用雙腿行走總比坐在輪椅上自由自在得多，我有着信心可以拋棄手杖（它已經陪伴了我好幾個月了）來行走！

當年，傷殘是代表着負面的名聲，我立下決心要它遠離我。因此，我配戴著義肢努力地操練走路。每個步伐換來的是皮膚上的磨擦，我忍受著這折磨繼續行走直至皮膚有破損為止。這損傷皮膚復原後便會結疤加厚，亦強化了其耐磨能力。這樣不斷地操練亦是強化了我的體能及加強了本人的信心。大約一個月的辛苦操練令我能夠獨立地行走，而且走起路來與常人無異(穿長褲的外觀)！

我今天能跑馬拉松，都是由這一步一步腳印所踏出來。無論是10公里、半馬21公里、全馬42.195公里、極馬250公里和樂施毅行者100公里，我都要做好眼前每一個步伐，才能繼續挑戰下去！

運動可說是沒有天才可言，古語有云：「台上一分鐘，台下十年功」。講求的正正是「毅力」及「意志力」，這永不放棄的精神正是我們每天都需要的。只要不斷操練，才能提升體能，才能接受更多更大的挑戰！因此，我的信念是：有困難就要克服，只有一隻腳我都會繼續跑。只要肯跑，哪有跑不完的路。

馮錦雄
香港截肢體育會

殘疾人士政策倡議的未來

新一屆立法會已經產生，我能順利連任議員，我必定繼續與殘疾團體同行，倡議政策的改善。我認為在來屆立法會及政府，必須處理三大殘疾政策議題：殘疾人士政策規劃、設計手冊檢討及傷殘津貼檢討。並不是說其他議題不需處理，而是上述三項是最重要的課題。

現時香港的身心障礙者政策指導文件為《香港康復計劃方案》，現時的版本為2005-07版本，「康復」一字仍是以傳統醫療模式看待身心障礙人士，誠如各項的社會服務仍是保守及專業主導的方向，服務使用者的話語權處處受限。加上，此方案已極為過時，亦未見政府推行新一輪的方案諮詢。來屆政府必須盡速開展新一份殘疾人士政策規劃，及以自下而上的方式，讓身心障礙者參與於政策制訂過程。

同樣地，《設計手冊》也是極為過時，已是2008年版本，隨著建築技術的發展，整體無障礙的要求應當提升，設計手冊的更新，應以社會進步及配合殘疾人士需要為核心，而非只以便利建築商及成本效益作計算。

傷殘津貼的檢討同樣是不能再拖，由我於2004-08年擔任社福界議員，申訴專員2009年作出主動調查及提出多項改革建議，到聯合國殘疾人權委員會於2012年發表報告要求香港修訂傷殘的殘疾定義，我與一眾殘疾團體於2012-16立法會會期內多次促請政府正視這個議題，時間實是拖得太久了。政府必須作出承擔，革新殘疾定義，將現時不一致的審批標準化，使殘疾人士及長期病患者得以受惠。長遠而言，亦應研究以社會保險制度，全面保障殘疾社群的需要，制訂協助殘疾人士脫貧的政策。

張超雄

香港理工大學應用社會科學系講師



1 殘疾人士
政策規劃

2 設計手冊
檢討

3 傷殘津貼
檢討



出動啦！



關注洗腎病人



社區復康網絡病人互助發展中心於5至6月進行了一次「香港洗腎病人的就業與社交狀況」問卷調查，並於7月10日舉行了新聞發佈會。調查發現，在五千名依賴洗腎的末期腎衰竭病人，均影響原有工作及社交，故此呼籲政府增加晚間及假日洗腎服務，並推行就業配額制度。

運動是良藥

運動是良藥 (Exercise is Medicine) 已於6月18日正式於香港展開。作為是次活動的諮詢委員會成員，香港復康會積極推動，由適健中心於七至九月舉行「搵日運動半粒鐘」的活動，逢星期三用半小時帶領同事做運動，每次均有十多位同事參與，各人表現投入。



讓科技注入院友生活

科技日新月異，深圳頤康院早前舉辦「智能手機學習小組」，這不單豐富了頤康院院友的生活，更讓院友發掘新事物，保持心境年輕。另外，我們亦為院友拍攝院內生活點滴，將短片發送到遠方的親友。配合科技真的能助院友與世界保持「零距離」接觸。



無障礙接駁服務試行

由2016年9月9日起，港鐵公司於藍田站推行免費無障礙接駁服務試行計劃，便利輪椅乘客前往鯉魚門道的C出入口，以使用該處的無障礙通道進出車站。此服務由本會易達轎車提供。

試行期

2016年9月9日至2017年9月8日

服務時間

上午7:00至下午11:00

路綫

1. C出入口 (鯉魚門道) ↔ A出入口 (啟田道)
2. C出入口 (鯉魚門道) ↔ D1出入口 (茜發道)

愉快飲食

曾肇添護老院於早前的端午節，特意挑選健康食材及調配口味，與院友一同親手製作高纖健康粽，讓院友渡過一個有營、健康的端午節。另外，為了讓吞咽困難的院友享受進食的樂趣，曾肇添護老院改良過往的糊餐，推行「精緻軟餐Happy Meal」。廚師將攪碎了的食材，巧妙地放入不同形狀的模具定形，增加食物的賣相，增強長者的食慾，從而提升他們的營養狀況和生活質素。



研倡摘要



由國際腦癇聯盟、國際腦癇局主辦，香港復康會、香港協癇會及啟迪會協辦的「第十一屆亞洲及大洋洲腦癇症會議，腦癇症患者、家屬及醫護人員研討會」於2016年5月15日舉行。活動邀得食物及衛生局局長高永文醫生作主禮嘉賓，活動吸引近二百名本地和內地的醫護人員、腦癇症患者以及家屬參加，共同分享腦癇症治療發展以及研究成果。

研究及倡議中心於6月及7月期間，分別舉行有關全民退休保障計劃、及社福機構聘用殘疾人士為主題的問卷調查記者會，希望喚起社會關注。

另外，於9月立法會選舉前夕，研究及倡議中心聯同不同的復康組織，舉辦了多場選舉論壇及見面會，促進相關界別的候選人與服務使用者有直接的對話，並期望候選人當選後，可把殘疾人士的訴求帶入立法會。

鳴謝

香港復康會特此鳴謝以下善長及善心機構於2016年6月1日至2016年8月31日期間慷慨捐款，大力支持本會服務。

以下排名不分先後，只按英文名稱譯音順序。

個人 (捐款港幣3,000元或以上)

KEUNG Mei
LAM Wa-kwai
YUE Wai-kwan
關永佳醫生
劉達聰先生
黎進強先生

團體 (捐款港幣10,000元或以上)

Abbott Laboratories Limited
Fil Foundation

Thank
you

僱用殘疾人士 達到雙贏

傑思教育城為復康會職業復康及再培訓中心的長期伙伴僱主，創辦人黎文傑先生分享道，聘用殘疾學員並不只是單方面的好處，而是帶來雙方得益。

黎先生表示，傑思教育城自2002年成立，至今已有14年，主要透過網上平台或電話進行中小學生和補習老師的配對，當補習老師在網上登記資料後，傑思教育城的員工就會以電話或訊息聯絡相配的學生家長和老師。大約從8年前起，在職業復康及再培訓中心的轉介服務下，黎先生就開始聘用復康會的學員，以在家工作(home office)的方式，負責接聽電話的職責，以往亦曾外判派發傳單等工作予中心的學員。

當初會起用本中心的學員，黎先生坦言主要是基於殘疾人士工作較穩定這個優點。「其實主要是考慮到公司的發展和穩定性，因為大多聘用的健全僱員數月後便會辭職，而身體有殘障的學員對公司的忠誠度較高，員工的流失率減低，有助維持公司的穩定性，亦能減省培訓員工的時間和支出。」

「起初四處尋求社福機構的轉介服務，亦跟幾間復康機構合作過，例如跟Martin(編按：香港復康會職業復康及再培訓中心經理丁遠和)一直有聯絡，如果我需要聘用僱員時，便通知他，之後便會安排在中心進行面試，或與學員直接相約面試地點。一直而來，他們都很有交帶，聘請過程大致也很順利。」

Home office的工作理應大受輪椅人士歡迎，然而黎先生發現有個有趣的現象。「以home office的形式聘用學員，只需要有電話和電腦，就能工作，我認為較適合他們，可免卻他們外出交通的不便，亦可省卻外出用膳的費用。但出乎我意料之外，大多使用輪椅的學員反而較喜歡外出工作，而不是在家辦公的模式。」



黎先生與職業復康及再培訓中心經理丁遠和(Martin)在就業轉介服務上有緊密聯繫。

然而，在文書處理方面，黎先生認為學員在工作能力上跟健全人士相若。唯銷售方面的員工，黎先生坦言就會傾向聘用健全人士，當中主要考慮到員工能否全職工作以較緊貼地跟進客戶，和手部是否靈活，足夠勝任電腦輸入，積極健談。

黎先生補充，作為僱主需要多了解殘疾朋友遇到的困難。「以我所觀察，他們社交能力較弱，自信心較低，面對客戶的批評或不禮貌時，情緒會較容易受到影響；學員在溝通技巧或客戶服務方面的能力亦稍遜，需要花較多的時間教導他們跟客戶接洽時如何適當的衍詞用字。」而遇到有客戶投訴時，黎先生會翻聽電話紀錄，找出問題所在，並耐心地跟他們探討當中的改善方法。」

雖然如此，黎先生卻沒有因為怕麻煩、或怕殘疾員工不能勝任，而有所顧慮，反而會因應他們的能力或性格，設法委以適當的工作，或把工序分拆成較簡單的步驟。例如學員的個性較不善於當面對話，就安排該學員傳送文字信息跟進客戶，或輔助前線銷售員工的等工作；某些學員不能長時間工作的話，他採用兼職形式聘用他們。

他認為，這樣靈活地設計工作，既可以給予殘疾人士就業的機會，同時又能配合公司發展，省卻來來回回收招聘的功夫。最後，黎先生亦表示，其實殘疾僱員亦對他幫助很大。

“

雖然殘疾人士的學習能力可能較健全人士稍遜，但他們都有心學，所以我都給予他們機會，一些初創的中小企不妨嘗試聘用殘疾人士，如能維持長期的僱主僱員關係，有利公司的長遠發展和穩定性，對僱主學員雙方都能達到雙贏的局面。

”





捐助 HK \$200 可資助 2 位有經濟困難的長期病患者參與社區復康課程

捐助 HK \$500 可資助 3 位行動不便的殘疾人士參與社區復康課程及支持復康巴士提供無障礙交通服務

捐助 HK \$1,000 可資助 6 位行動不便的殘疾人士接受職業再培訓及支持復康巴士提供無障礙交通服務

捐款港幣 100 元或以上可憑收據申請減扣稅項

多謝您的支持！

網上捐款



姓名：_____（先生 / 女士 / 太太）

聯絡電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

你是否有興趣參與義務工作？ ☐是 ☐否

捐款回條（請在合適 ☐ 內加上✓）

☐ 我願意每月以自動轉賬方式定期捐款：(請選擇捐款金額) ☐ HK\$1,000 ☐ HK\$500 ☐ HK\$200 ☐ 其他金額：HK\$

☐ 我願意一次過捐款 HK\$

捐款方法

☐ ★ 自動櫃員機 / 銀行直接存款 滙豐銀行戶口號碼 004-110-838281-838

☐ ★ 支票號碼： (支票抬頭：香港復康會)

☐ ★ 信用咭：☐ VISA ☐ MasterCard 信用咭號碼：| | | | - | | | | - | | | | - | | | |

持哨人姓名：| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

信用咭有效日期：__ 月 / __ 年 授權號碼及日期：_____（由本會填寫）

持咭人簽署： _____ 簽署日期： _____

☐ 銀行賬戶（只適用於定期捐款，授權書將於稍後寄上）

★請將存款收據正本 / 支票連同此捐款表格寄回本會

★ 以信用咭捐款者，可將此捐款表格傳真至 (852) 2855 1947

本會所收集的個人資料將保密處理，目的是寄發收據及與你通訊的用途。本會或將會使用你的個人資料，進行研究／分析／統計、籌款、推廣活動／訓練課程／與本會相關之項目事宜，與及發出相關邀請／宣傳刊物。如你同意上述有關本會使用個人資料的安排，請於下方簽署。

如你反對上述有關本會使用個人資料的安排，請於後方空格加「✓」，然後簽署。 ☐ 我不同意上述有關使用個人資料的安排。如你不在空格加「✓」，但在申請表上簽署表示接納上述安排，即表示不反對（即同意）上述有關本會使用個人資料的安排。

簽署： 日期：



血壓怪



康程式



肥肥子

一網打盡慢性病

隨時健康無難度



www.e2care.hk



e2Care康程式



香港復康會
The Hong Kong Society
for Rehabilitation

助殘疾 鳳凰展翅 豐盛人生



香港公益金會員機構
Member Agency of the Community Chest of Hong Kong

更改資料通知

如欲更改郵寄地址、拒收會訊或選擇以電郵方式收取會訊，請電郵
hksr@rehabociety.org.hk，註明「索取更改會訊通知表格」。